



ÖFFENTLICHER WETTBEWERB

Die Gemeinde Deutschnofen gibt bekannt, dass in Durchführung des Beschlusses des Gemeindevausschusses Nr. 477 vom 29.06.2026 und in Anwendung der einschlägigen Gesetzesbestimmungen ein öffentlicher Wettbewerb nach Bewerbungsunterlagen und Prüfungen ausgeschrieben wird und zwar zur Besetzung

EINER STELLE ALS QUALIFIZIERTE REINIGUNGSKRAFT

Berufsbild 2 – II. Funktionsebene

mit unbefristetem Vertrag

Teilzeit

TERMIN: Freitag, 31. Juli 2026 – 12:00 Uhr

Die Stelle ist, in Anwendung des Art. 16 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26.07.1967, Nr. 752, nach der Rangordnung einem/r geeigneten Bewerber/in der deutschen Sprachgruppe zugewiesen.

Zur Teilnahme am Wettbewerb sind – unabhängig vom oben erwähnten Sprachgruppenvorbehalt – Bewerber/innen aller Sprachgruppen zugelassen, sofern sie die Zugangsvoraussetzungen erfüllen.

Es werden die Begünstigungen, die laut Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68, für Personen mit Behinderung und andere geschützte Kategorien vorgesehen sind, angewandt.

Gemäß Art. 1014, Absätze 3 und 4 sowie Art. 678, Absatz 9, des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 66/2010, da sich Reserveanteile in Höhe oder größer als die Einheit angesammelt haben, ist der Platz im Wettbewerb hauptsächlich Freiwilligen der Streitkräfte vorbehalten. Gibt es keinen geeigneten Kandidaten aus der genannten Kategorie, wird der Platz einem anderen Kandidaten zugeteilt, der bereits in die Rangliste aufgenommen wurde.

Die Gemeindeverwaltung gewährleistet die

CONCORSO PUBBLICO

Il Comune di Nova Ponente rende noto che in esecuzione della deliberazione della Giunta comunale n. 477 del 29.06.2026 ed in conformità alle norme vigenti, viene bandito un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di

UN POSTO DI ADDETTO/A ALLE PULIZIE QUALIFICATO/A

profilo professionale 2 - Il qualifica funzionale

a tempo indeterminato

tempo parziale

**SCADENZA: venerdì 31 luglio 2026 – ore
12:00**

Il posto verrà assegnato, in applicazione dell'art. 16 del Decreto del Presidente della Repubblica del 26.07.1976, n. 752, secondo l'ordine della graduatoria ad un/a candidato/a idoneo/a appartenente al gruppo linguistico tedesco.

Al concorso vengono ammessi/e i/le candidati/e di tutti i gruppi linguistici, indipendentemente dalla riserva linguistica, purché siano in possesso dei requisiti richiesti.

Si applicano i benefici di cui alla legge 12 marzo 1999, n. 68 recante norme per il diritto al lavoro dei disabili ed altre categorie protette.

Ai sensi dell'art. 1014, comma 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del D.Lgs. 66/2010 essendosi determinato un cumulo di frazioni di riserva par/superiore all'unità, il posto in concorso è riservato prioritariamente a volontario delle Forze. Nel caso non sia candidato idoneo appartenente ad anzidetta categoria il posto sarà assegnato ad altro candidato utilmente collocato in graduatoria.

L'amministrazione comunale garantisce parità e

Gleichstellung und Chancengleichheit von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst und am Arbeitsplatz, gemäß gesetzesvertretendem Dekret vom 11.04.2006, Nr. 198 sowie die Anwendung der Richtlinien der EU-Verordnung 2016/679 bezüglich Datenschutz.

BESOLDUNG

Für diese Stelle ist folgendes Anfangsgehalt vorgesehen:

- Bruttojahresgehalt von 16.995,63 €, welches die Sonderergänzungszulage und die Zweisprachigkeitszulage enthält, gemäß geltendem bereichsübergreifenden Kollektivvertrag (II. Funktionsebene);
- dreizehntes Monatsgehalt im gesetzlichen Ausmaß;
- 3 Zweijahresklassen von je 6% in der unteren Besoldungsstufe und zweijährige Gehaltsvorrückungen von 3% in der oberen Besoldungsstufe, bei zufriedenstellender Beurteilung der beruflichen Qualifikation, wie vom geltenden bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vorgesehen;
- Aufgabenzulage im vorgesehenen Ausmaß.

Es besteht die Möglichkeit der Anerkennung der Berufserfahrung im Sinne des Art. 78 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 und des Art. 39 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 in geltender Fassung.

Die genannte wirtschaftliche Behandlung unterliegt den vom Gesetz vorgesehenen Abzügen.

ZUGANGSVORAUSSETZUNGEN

Die Bewerber müssen im Besitz der folgenden Voraussetzungen sein, ansonsten werden sie vom Wettbewerb ausgeschlossen:

1. **Studien- bzw. Berufstitel**
für den Zugang von außen:
 - Abschluss der Grundschule oder Erfüllung der Schulpflicht und einfache praktische Fachkenntnisse im spezifischen Bereich;
 - *Für den Zugang zum Gemeindedienst sind neben den italienischen Ausbildungs- oder Berufsnachweisen auch solche geeignet, die im Ausland erworben wurden und die aufgrund der*

pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro e sul posto di lavoro di cui alla legge del 11.04.2006, n. 198 nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali ai sensi del Regolamento UE 2016/679.

TRATTAMENTO ECONOMICO

Per questo posto è previsto il seguente stipendio iniziale:

- stipendio annuo lordo pari a € 16.995,63 comprendente l'indennità integrativa speciale, e l'indennità di bilinguismo, di cui al contratto collettivo intercompartimentale vigente (II qualifica funzionale);
- tredicesima mensilità in misura di legge;
- 3 classi biennali del 6% nel livello retributivo inferiore e successivamente scatti biennali del 3% nel livello retributivo superiore, previa valutazione soddisfacente della professionalità come previsto dal contratto collettivo intercompartimentale;
- indennità d'istituto nella misura prevista.

Esiste la possibilità di riconoscere l'esperienza professionale ai sensi dell'art. 78 del Contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 e dell'art. 38 del Testo Unico degli accordi di comparto del 02.07.2015 nel testo vigente.

Il trattamento economico è soggetto alle ritenute di legge.

REQUISITI PER L'ACCESSO

I candidati devono essere in possesso, a pena di esclusione dal concorso, dei seguenti requisiti:

1. **titolo di studio risp. professionale**
per l'accesso dall'esterno:
 - Licenza di scuola elementare o assolvimento dell'obbligo scolastico nonché semplici conoscenze pratiche nello specifico ambito di impiego;
 - *Per l'accesso all'impiego comunale, oltre ai titoli di studio o professionali italiani o ai titoli di studio professionali italiani, sono ammessi anche i titoli di studio conseguiti all'estero ed equiparati ai titoli*

einschlägigen Bestimmungen den italienischen Nachweisen gleichgestellt sind; diese müssen mit dem dazugehörigen Anerkennungsdekret, das von den zuständigen Behörden erlassen worden ist, eingereicht werden.

- Die Bewerber/innen im Besitz der angeführten ausländischen Nachweise, welche der Anerkennung unterliegen, aber noch nicht anerkannt sind, werden **mit Vorbehalt** zu den Wettbewerbsverfahren zugelassen, sondern keine vorteilhaftere Regelung besteht. Die Aufnahme erfolgt vorbehaltlich der Ausstellung, seitens der für das Anerkennungsverfahren zuständigen Behörden, des erforderlichen Studentitels, wie vom Art. 38 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30.03.2001, Nr. 165 vorgesehen. In diesem Fall muss der Bewerber im Zulassungsgesuch ausdrücklich erklären, das Verfahren für die Gleichstellung des eigenen Studentitels, laut obgenannten Bestimmungen, in die Wege geleitet haben;

2. Nachweis der Kenntnis beider Sprachen: Urkunde betreffend die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache A2 (ehem. Niveau D), gemäß Art. 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung bzw. eine Bescheinigung laut gesetzesvertretendem Dekret vom 14.05.2010, Nr. 86 (entsprechende Unterlagen beilegen);
3. Zugehörigkeit oder Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26.07.1976, Nr. 752, in geltender Fassung;
4. Italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines anderen EU-Staates sowie ein Familienangehöriger von EU-Bürgern zu sein, auch wenn Angehöriger eines Drittstaates, sofern dieser die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzt oder ein Drittstaatsangehöriger zu sein, der die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzt oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiärem Schutz. *Die nicht italienischen Bürger müssen zwecks Zugang zu den Stellen der öffentlichen Verwaltung die Voraussetzungen laut Art. 3 des Dekretes des Präsidenten des Ministerrates vom 07.02.1994, Nr. 174 besitzen;*

italiani dalla vigente normativa in materia, presentati unitamente al decreto di riconoscimento rilasciato dagli organi competenti.

- *I candidati/le candidate in possesso dei menzionati titoli di studio esteri, soggetti a riconoscimento ma non ancora riconosciuti, sono ammessi alle procedure concorsuali **con riserva**, a meno che non sussista una disciplina più favorevole. L'assunzione sarà subordinata al rilascio, da parte delle autorità competenti, del provvedimento di equivalenza del titolo di studio richiesto, così come previsto dall'art. 38 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165. In tal caso, il/la candidato/a deve espressamente dichiarare, nella propria domanda di partecipazione di aver avviato l'iter procedurale per l'equivalenza del proprio titolo di studio previsto dalla richiamata normativa;*

2. Attestato di conoscenza delle di tutte e due le lingue; attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca A2 (ex livello D), previsto dall'art. 4 del decreto del Presidente della Repubblica di data 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni ovvero un attestato secondo il decreto legislativo del 14.05.2010, n. 86 (allegare la relativa documentazione);
3. appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici prevista dall'art. 18 del Decreto del Presidente della Repubblica del 26.07.1976 n. 752 e successive modifiche ed integrazioni;
4. cittadinanza italiana o di un altro stato membro dell'Unione Europea o di essere un familiare di cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea, anche se cittadino di Stati terzi, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente o titolari del permesso di soggiorno CE per soggiorni di lungo periodo o siano titolari di status di rifugiati ovvero dello status di protezione sussidiaria. *I cittadini non italiani devono possedere, ai fini dell'accesso ai posti della Pubblica Amministrazione i requisiti secondo l'art. 3 del D.P.C. M. del 07.02.1994, n. 174;*

5. Vollendung des 18. Lebensjahres;
6. Genuss der politischen Rechte;
7. Körperliche und psychische Diensttauglichkeit (die Verwaltung wird zukünftige Angestellte vor deren Dienstantritt einer ärztlichen Untersuchung unterziehen);
8. (für männliche Bewerber) reguläre Position hinsichtlich der Musterungs- und Wehrdienstpflicht;

Jene Bewerber, die vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen sind, sowie diejenigen, die aus dem Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung abgesetzt oder des Dienstes enthoben oder vom Dienst entlassen wurden oder die aufgrund geltender Gesetze einen Unvereinbarkeitsgrund für die Bekleidung einer öffentlichen Stelle aufweisen, können nicht in den Dienst aufgenommen werden.

Die oben genannten Voraussetzungen müssen spätestens bis zur Einreichfrist der Gesuche um Zulassung zum Wettbewerb erfüllt werden.

ZULASSUNGSGESUCH

Um zum Wettbewerb zugelassen zu werden, können die Bewerber/innen, im Sinne der geltenden Bestimmungen, die Eigenerklärung ausstellen, wobei der entsprechende Vordruck, in all seinen Teilen auszufüllen ist.

Genanntes Gesuch muss mit einer der folgenden Modalitäten eingereicht werden, um die Identifizierung des Verfassers/der Verfasserin laut Art. 65 des G.v.D. Nr. 82 vom 7. März 2005 (Kodex der Digitalverwaltung) zu gewährleisten:

1. durch zertifizierte Email (PEC) ausschließlich an die Adresse: deutschnofen.novaponente@legalmail.it wobei darauf zu achten ist, dass die gesamten angeforderten Unterlagen im Format pdf, tif oder jpeg übermittelt werden (mit Ausnahme der Bestätigung über die Zugehörigkeit oder Angliederung an die Sprachgruppe, welche in geschlossenem Kuvert laut den Bestimmungen der folgenden Punkte 2) und 3) abgegeben werden muss;
2. mittels Einschreiben mit Rückantwort durch Post- oder Kurierdienst, adressiert an die Gemeinde Deutschnofen, Schloss-Thurn-Straße 1, 39050 Deutschnofen (BZ);
3. mittels direkter Abgabe im Protokollamt der Gemeinde Deutschnofen, Schloss-Thurn-Straße 1, 39050 Deutschnofen;

2. compimento del 18° anno di età;
3. godimento dei diritti politici;
4. idoneità fisica e psichica all'impiego (l'amministrazione ha la facoltà di sottoporre a visita medica di controllo coloro che accederanno all'impiego);
5. (per candidati maschili) posizione regolare nei riguardi degli obblighi di leva e del servizio militare;

Non possono accedere agli impieghi coloro che siano esclusi dall'elettorato politico attivo e coloro che siano stati destituiti o dispensati oppure decaduti dall'impiego presso una pubblica amministrazione e coloro che si trovino in posizioni di incompatibilità previste dalle vigenti leggi.

I requisiti di cui sopra devono essere posseduti entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda.

DOMANDA DI AMMISSIONE

Per essere ammessi al concorso i/le candidati/e potranno avvalersi dell'autocertificazione ai sensi della normativa vigente, compilando in tutte le sue parti l'apposito prestampato.

La predetta domanda di ammissione dovrà essere fatta pervenire con una delle seguenti modalità, purché l'autore/autrice sia identificato/a ai sensi dell'art. 65 del D.lgs. 7 marzo 2005, n. 82 (Codice dell'Amministrazione digitale):

1. tramite Posta elettronica Certificata (PEC) esclusivamente all'indirizzo: deutschnofen.novaponente@legalmail.it avendo cura di allegare tutta la documentazione richiesta in formato pdf, tifo o jpeg (tranne il certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico, il quale dovrà essere inserito in una busta chiusa e consegnato secondo le modalità di cui ai seguenti punti 2) e 3);
2. a mezzo di “raccomandata servizio postale – o corriere – con avviso di ricevimento”, indirizzata al Comune di Nova Ponente, via Castello Thurn 1, 39050 Nova Ponente (BZ);
3. per consegna diretta presso l'ufficio protocollo del Comune di Nova Ponente, Via Castello Thurn 1, 39050 Nova Ponente;

Das Einlaufdatum des Gesuches wird durch den Datumsstempel der Gemeinde Deutschnofen festgehalten. Bewerber/innen, deren Gesuche samt Dokumenten nach dem festgesetzten Termin eintreffen, werden nicht zugelassen, auch wenn die Gesuche fristgerecht bei den Postämtern abgegeben worden sind.

Die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit bei Abgabe mittels PEC kann auch nach Ablauf der Frist für die Gesuchstellung, doch spätestens am Tag der ersten Wettbewerbsprüfung eingereicht werden, vorausgesetzt, im Gesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist. Sollte sich nach der Durchführung des Wettbewerbes herausstellen, dass die vorgelegte Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit nach dem Abgabetermin ausgestellt oder aus anderen Gründen ungültig ist, verfallen wegen fehlender Zugangsvoraussetzung das Ergebnis des Wettbewerbes und das Recht auf Einstellung. Ungültig ist die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit, die als Fotokopie, oder Pdf-Datei übermittelt wird; sie wird somit als fehlendes Dokument erachtet.

Die ausschreibende Verwaltung übernimmt keine Verantwortung hinsichtlich des Verlustes von Gesuchen, weder wegen Fehlzustellung seitens der Postverwaltung oder wenn diese auf irgendeiner Weise aus Zufall oder aus Gründen höherer Gewalt Dritten zugeschrieben werden kann, noch wegen Unzustellbarkeit der elektronischen Übermittlung oder wegen verspäteter Mitteilung der im Teilnahmegesuch angegebenen Adresse.

Bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb muss der/die Bewerber/in das Zulassungsgesuch unterzeichnen. Die Unterzeichnung des Zulassungsgesuchs zum Wettbewerb mit den Ersatzerklärungen des Notariatsaktes im Sinne des Artikels 47 des Einheitstextes, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 28.12.2000, Nr. 445, unterliegt dann nicht der Beglaubigung, wenn das Gesuch in Anwesenheit des/der Beamten/in unterzeichnet wird, der/die dafür zuständig ist, dieses in Empfang zu nehmen, bzw. wenn das Zulassungsgesuch samt einer nicht beglaubigten Fotokopie des Personalausweises des/der Bewerbers/in eingereicht wird.

ERKLÄRUNGEN

Die Bewerber/innen müssen im Gesuch unter eigener Verantwortung folgende Erklärungen

La data di arrivo della domanda sarà determinata dal timbro a data apposto dal Comune di Nova Ponente e non saranno ammessi al concorso quei/quelle candidati/e le cui istanze, con i relativi documenti, dovessero pervenire dopo il termine stabilito anche se presentate in tempo agli uffici postali.

Il certificato di appartenenza al gruppo linguistico in caso di presentazione tramite PEC può essere consegnato anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre la data della prima prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato. In caso di vittoria del concorso, la presenza di un certificato emesso oltre il termine o comunque non valido, comporta d'ufficio la decadenza dalla procedura e dall'assunzione. Non si può prendere in considerazione e quindi si considera mancante il documento trasmesso in sola copia o formato pdf.

L'amministrazione non assume responsabilità per la dispersione di domande dovuta a disguidi postali o imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore, né per disguidi nella trasmissione informatica, né per disguidi dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte di/la concorrente, oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda presentata in tempo agli uffici postali.

Il/la candidato/a, a pena d'esclusione, deve apporre la firma in calce alla domanda di ammissione.

La sottoscrizione della domanda di ammissione al concorso contenente le dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà ai sensi dell'articolo 47 del Testo Unico, approvato con decreto del Presidente della Repubblica del 28.12.2000, n. 445, non è soggetta ad autenticazione ove sia apposta in presenza del/della dipendente addetto/a a riceverla, ovvero la domanda di ammissione sia presentata unitamente a fotocopia, ancorché non autenticata, di un documento di identità valido del/la candidato/a .

DICHIARAZIONI

Il/le candidati/e devono inoltre dichiarare, sotto la propria responsabilità, ai sensi del decreto del

gemäß Dekret des Präsidenten der Republik vom 28.12.2000, Nr. 445 abgeben oder folgende Dokumente beilegen:

- a) den Vor- und Zunamen;
- b) den Geburtsort und das Geburtsdatum;
- c) Adresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse (evtl. PEC-Adresse) und Steuernummer;
- d) italienische/r Staatsbürger/in oder Bürger/in eines anderen EU-Staates zu sein (genaue Angabe des Staates), oder ein Familienangehöriger von EU-Bürgern zu sein, auch wenn Angehöriger eines Drittstaates, sofern dieser die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzt oder ein Drittstaatsangehöriger zu sein, die die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzt oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiärem Schutz;
- e) Familienstand: nicht gebunden oder verheiratet oder anderes, ohne Kinder oder die Anzahl der zu Lasten lebenden Kinder;
- f) dass er/sie im Genuss des aktiven Wahlrechtes ist und Angabe der Gemeinde, in der der/die Bewerber/in in den Wählerlisten eingetragen ist, bzw. die Gründe für die Nichteintragung oder Streichung aus den besagten Listen;
- g) eventuelle strafrechtliche Verurteilungen oder laufende Strafverfahren;
- h) bei keiner öffentlichen Verwaltung des Dienstes entlassen oder vom Dienst entlassen worden zu sein;
- i) die Arbeitstauglichkeit;
- j) (für männliche Bewerber) den Stand hinsichtlich der Wehrdienstpflicht; diejenigen, die den Wehrdienst bei einer der vier Streitmächte geleistet haben und nach Beendigung der drei- oder fünfjährigen Dienstzeit ohne Beanstandung entlassen wurden, müssen den genauen Zeitraum des effektiv geleisteten Wehrdienstes mit entsprechendem Funktionsrang oder Rangstufe und den Korps angeben, um an den in der gegenständlichen Ausschreibung vorgesehenen Stellenvorbehalt teilzunehmen;
- k) den Besitz der Urkunde betreffend die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache ersten Grades A2 (ehem. Niveau D) oder einer

Presidente della Repubblica del 28.12.2000, n. 445, di possedere oppure allegare i seguenti documenti:

- a) il cognome e nome;
- b) la data ed il luogo di nascita;
- c) indirizzo, numero telefonico indirizzo E-mail (eventualmente indirizzo PEC) e codice fiscale;
- d) di essere cittadino/a italiano/a oppure cittadino/a di un altro Stato membro dell'Unione Europea (con indicazione precisa dello Stato) o di essere un familiare di cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea, anche se cittadino di Stati terzi, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente o titolari del permesso di soggiorno CE per soggiorni di lungo periodo o siano titolari di status di rifugiati ovvero dello status di protezione sussidiaria;
- e) lo stato civile: di stato libero o coniugato/a o altro, l'assenza di figli o il numero dei figli a carico;
- f) di avere diritto all'elettorato politico attivo e il relativo Comune nelle cui liste elettorali il/la candidato/a risulta iscritto/a ovvero i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;
- g) le eventuali condanne riportate od i procedimenti penali in corso;
- h) di non essere stato dispensato o destituito dall'impiego presso una pubblica Amministrazione;
- i) l'idoneità all'impiego;
- j) (per i candidati maschili) la posizione nei riguardi degli obblighi militari; I militari delle quattro Forze armate congedati senza demerito al termine della ferma triennale o quinquennale, i volontari in ferma breve e in ferma prefissata, gli ufficiali devono indicare il periodo prestato di effettivo servizio militare di leva, con relativa qualifica o grado di rivestito ed il corpo di appartenenza ai fini della partecipazione con diritto alla riserva del presente bando.
- k) attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca grado A2 (ex livello D) ovvero una dichiarazione sostitutiva dell'attestato secondo il

Bescheinigung laut gesetzestretenden Dekret vom 14.05.2010, Nr. 86 (entsprechende Unterlagen beilegen);

- l) die Sprache (italienisch oder deutsch) in welcher er/sie die Prüfungen laut Art. 20 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 ablegen will;
- m) die genaue Adresse (evtl. PEC Adresse), an die alle den Wettbewerb betreffenden Mitteilungen der Gemeindeverwaltung gerichtet werden können, wobei zu beachten ist, dass alle Änderungen, die vor Abschluss des Wettbewerbes eintreten, gemeldet werden müssen. Die Verwaltung übernimmt keine Haftung für falsche, unvollständige oder zum Zeitpunkt der Mitteilung nicht mehr zutreffende Anschriften;
- n) die eventuelle Angehörigkeit zu einer der geschützten Kategorien gemäß Gesetz vom 12.03.1999, Nr. 68 i.g.F.;
- o) den Prozentsatz der etwaigen Invalidität bei Behinderung und die Notwendigkeit bei den Wettbewerbsprüfungen Hilfsmittel die wegen der besonderen Behinderung notwendig sind, beanspruchen zu wollen;
- p) das Anrecht auf den Vorbehalt laut GVD Nr. 66/2010 und GVD Nr. 8/2014 (Vorbehalt Militär);
- q) den Besitz des Studententitels, der für den Zugang von außen vorgesehen ist (geht aus der Erklärung nicht eindeutig die Punktezah bzw. die Bewertung hervor, so wird der Titel mit der Mindestpunktezah bewertet) oder falls er/sie mit der vertikalen Mobilität teilnimmt, die Studien-titel die er/sie besitzt und den Besitz des unter Punkt 3), Absatz 1. Buchstabe b) der gegenständlichen Ausschreibung vorgesehenen Dienstalters, mit genauer Angabe der öffentlichen Verwaltung/en des Zeitraumes (Tag, Monat und Jahr des Dienstbeginns und –austritts, eventuelle Dienstunterbrechungen und Wartestände), des bekleideten Berufsbildes und die Funktionsebene;
- r) falls der Studententitel im Ausland erworben wurde, den Besitz des dazugehörigen Anerkennungsdekrets, das von den zuständigen Behörden erlassen worden ist, oder zumindest das Ansuchen um Gleichstellung des Titels;
- s) Arbeitstätigkeiten bei öffentlichen Verwal-

decreto legislativo del 14 maggio 2010 n. 86 (allegare la relativa documentazione);

- l) la lingua (italiana o tedesca) nella quale intende sostenere le prove d'esame ai sensi dell'art. 20 del decreto del Presidente della Repubblica 26.07.1976, n. 752;
- m) il preciso recapito (eventualmente indirizzo PEC) al quale l'amministrazione deve indirizzare le comunicazioni relative al concorso, tenendo presente che devono essere rese note le successive variazioni che si dovessero verificare fino all'esaurimento del concorso. L'amministrazione non si assume alcun tipo di responsabilità per recapiti indicati in modo errato, incompleto o non più corrispondenti alla situazione esistente al momento della comunicazione;
- n) l'appartenenza eventuale ad una delle categorie protette ai sensi della vigente legge del 12.03.1999, n. 68;
- o) la percentuale dell'eventuale invalidità in caso di handicap e la necessità di ausili durante le prove d'esame in relazione all proprio handicap;
- p) il diritto alla riserva prevista dai D.Lgs. n. 66/2010 e D.Lgs. n. 8/2014 (riserva militari);
- q) il possesso del titolo di studio richiesto per l'accesso dall'esterno (qualora dalla dichiarazione riguardante il titolo di studio non si evinca in modo univoco il punteggio ottenuto risp. la valutazione, il titolo verrà valutato con il punteggio minimo) oppure se accede con mobilità verticale, i titoli di studio posseduti e il possesso dell'anzianità di servizio prevista dal punto 3), comma 1, lettera b) del presente bando, indicando chiaramente la/le pubblica/che amministrazione/i, la durata (giorno, mese ed anno di inizio e fine rapporto, le eventuali interruzioni ed aspettative), il profilo professionale e la qualifica funzionale rivestita;
- r) se il titolo di studio è stato conseguito all'estero, il possesso del decreto di riconoscimento rilasciato dagli organi competenti oppure la domanda di riconoscimento dell'equipollenza dello stesso;
- s) servizio lavorativo prestato presso

tungen oder/und Arbeitstätigkeit im Privatsektor mit genauer Angabe der Dienstzeit (TT.MM.JJ) des Dienstverhältnisses, die ausgeübten Tätigkeiten bzw. des bekleideten Berufsbildes und Dienstranges (Funktionsebene, Befugnisse – Vollzeit/Teilzeit mit Angabe der Wochenstunden usw.) unvollständige Unterlagen können nicht berücksichtigt werden;

- t) alle weiteren Titel, die der/die Bewerber/in für geeignet hält, seine/ihre Erfahrung für die Besetzung der ausgeschriebenen Stelle darzulegen (Bestätigungen über Spezialisierungen oder Kursbesuche unter Angabe des Inhaltes und der Körperschaft oder Vereinigung, welche das Zeugnis ausgestellt hat und die jeweilige Dauer desselben, Lebenslauf, Wettbewerbseignungen unter Angabe des Berufsbildes und der Körperschaft usw.);
- u) allfällige Bescheinigungen und Dokumente zum Nachweis von Eigenschaften, die nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen Anspruch auf Vorrang oder Bevorzugung bei der Ernennung geben;
- v) die Vorschriften dieser Ausschreibung, die einschlägigen Gesetzesbestimmungen, sowie die derzeit geltenden und künftigen Dienstordnungen und jede andere Vorschrift, welche die Verwaltung erlassen sollte, vorbehaltlos anzunehmen.
- w) Erklärung über den Erhalt der Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß Art. 12 13 und 14 der EU-Verordnung Nr. 679/2016 „Kodex betreffend den Schutz der personenbezogenen Daten“.

Was die Bewertung von Fortbildungsnachweisen anbelangt ist festgelegt, dass nur die Aus- und Fortbildungskurse bewertet werden, die nach dem 31.07.2016 erfolgt sind und bei welchen die genaue Dauer und das Datum der Abhaltung angegeben sind.

Unbeschadet der Bestimmungen für Ersatz-erklärungen von Bescheinigungen müssen alle dem Gesuch beigelegten Dokumente und Titel, als Original oder in beglaubigter Abschrift auf stempelfreiem Papier eingereicht werden.

BEIZULEGENDE DOKUMENTE

Alle Bewerber müssen dem Gesuch folgende Dokumente beilegen:

pubbliche amministrazioni o/e servizio lavorativo prestato nel settore privato indicando chiaramente la durata (aa.mm. gg) nonché le funzioni effettivamente svolte risp. le qualifiche funzionali rivestite (livello, mansioni, tempo pieno/tempo parziale con ore settimanali ecc.), tale documentazione può essere presa in considerazione unicamente qualora sia completa;

- t) eventuali titoli che il/la candidato/a reputa comunque utili ai fini di una maggiore valutazione della sua idoneità al posto messo a concorso (attestati di specializzazione o di frequenza a corsi con indicazione del preciso contenuto, dell'ente o associazione che ha rilasciato l'attestato e la durata del corso medesimo, curriculum vitae, idoneità a concorsi con indicazione della qualifica e dell'ente, ecc.);
- u) gli eventuali certificati e documenti a dimostrazione dei requisiti che, a norma delle vigenti disposizioni di legge, conferiscono diritto di precedenza o di preferenza nella nomina;
- v) di accettare senza alcuna riserva tutte le prescrizioni del presente bando, le disposizioni di legge, i regolamenti in vigore, nonché quelli futuri oltre che ogni altra prescrizione che l'Amministrazione intenda emanare.
- w) dichiarazione della consegna dell'informativa sul trattamento dei dati personali secondo gli artt. 12, 13 e 14 del regolamento UE n. 679/2016 “Codice in materia di protezione dei dati personali”.

Riguardante la valutazione di perfezionamento e formazione professionale è stabilito che vengono presi in considerazione soltanto le formazioni svolte dopo il 31.07.2016 e per le quali sono indicati chiaramente duratura e data di svolgimento

Fatto salvo quanto previsto in materia di dichiarazioni sostitutive di certificazioni, i documenti e di titoli allegati alla domanda devono essere prodotti in originale o copia autenticata in carta libera.

DOCUMENTI DA ALLEGARE

Tutti i candidati sono tenuti ad allegare alla domanda la seguente documentazione:

1. Die Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung, die nicht älter als 6 Monate sein darf (**IM GESCHLOSSENEN UMSCHLAG**) und die beim Landesgericht Bozen, Eingang Duca-d'Aosta-Allee, von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr abgeholt werden kann. Für Nichtansässige in der Provinz Bozen ist keine Ersatzerklärung mehr zulässig.
2. Die Quittung betreffend die Einzahlung der Wettbewerbsgebühr von 10,00 € beim Schatzamt der Gemeinde Deutschnofen (Raiffeisenkasse Deutschnofen/Aldino IBAN IT5510816258660000300003204).
4. Kopie des Personalausweises (muss immer beigelegt werden, außer das Gesuch wird vom/von der Antragsteller/in persönlich eingereicht oder mittels PEC übermittelt).

Spätestens bis zur Einreichfrist der Gesuche müssen die Bewerber außerdem den Besitz etwaiger Titel, die bei bestandem Wettbewerb das Recht auf Vorrang bzw. den Vorzug bei der Ernennung nachweisen, oder den Besitz obiger Titel in Form einer Ersatzerklärung gemäß Artikel 46 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, erklären, ansonsten werden die genannten nicht bewertet. Der/die Bewerber mit Behinderung kann im Zulassungsgesuch aufgrund seiner/ihrer spezifischen Behinderung um mehr Zeit für die Prüfungsarbeit und/oder um eventuelle notwendige Hilfsmittel ansuchen (mit geeigneten Bescheinigungen nachzuweisen).

AUSSCHLUSS

Vom Wettbewerbsverfahren ausgeschlossen wird, wer

- eine oder mehrere der verlangten Voraussetzungen nicht erfüllt;
- das Gesuch nicht fristgerecht einreicht;
- das Gesuch ohne Unterschrift einreicht;
- die im Gesuch festgestellten Mängel nicht innerhalb der von der Verwaltung festgesetzten Ausschlussfrist behebt;
- die Bescheinigung über die Zugehörigkeit zu einer der drei Sprachgruppen nicht vorlegt;
- unwahre Erklärungen abgibt, wobei die

1. Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'art. 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni con data di emissione non anteriore ai sei mesi (**IN BUSTA CHIUSA**) da ritirare presso il Tribunale di Bolzano, entrata via Duca d'Aosta, dalle ore 9:00 alle ore 12:00. Per coloro che non sono residenti in provincia di Bolzano la dichiarazione sostitutiva non è più ammissibile.
3. La quietanza del versamento della tassa di concorso di 10,00 € presso la tesoreria del Comune di Nova Ponente (Cassa Rurale di Nova Ponente/Aldino IBAN IT5510816258660000300003204).
5. Fotocopia di un documento di riconoscimento (da allegare sempre, tranne in corso di consegna a mano da parte del/della richiedente ed in caso di trasmissione tramite PEC).

Entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda i candidati devono inoltre documentare o dichiarare ai sensi dell'art. 46 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, il possesso di comprovati titoli che in caso di idoneità al concorso danno il diritto di precedenza o rispettivamente di preferenza nella nomina, pena la non valutazione dei medesimi.

Il/La candidato/a disabile, nella domanda di ammissione, in relazione al suo specifico handicap, può richiedere eventuali tempi aggiuntivi e/o indicare l'ausilio ritenuto necessario per lo svolgimento delle prove d'esame (da dimostrare con apposita documentazione).

ESCLUSIONE

É escluso dalla procedura concorsuale chi

- non è in possesso di uno o più requisiti richiesti;
- presenta la domanda oltre il termine di scadenza;
- presenta la domanda senza firma;
- non regolarizza la domanda entro il termine perentorio fissato dall'Amministrazione;
- non presenta il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici;
- fa dichiarazioni mendaci; in questo caso

Bestimmungen des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäß Artikel 76 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 28.12.2000, Nr. 445, zur Anwendung kommen.

Die Zulassung bzw. den Ausschluss der Bewerber/innen beschließt der Gemeindevausschuss.

ALLGEMEINE AUFGABENBESCHREIBUNG DES BERUFSBILDES QUALIFIZIERTE REINIGUNGSKRAFT

Aufräumung und Reinigung der Innenräume und äußeren Strukturen, auch unter Verwendung von elektrischen Haushaltsgeräten, Öffnung, Lüftung und Schließung der Büros und Lokale. Mitarbeit, nicht vorwiegend, bei der Zubereitung von Speisen, der Verteilung der Essen und Reinigung der Geräte.

WETTBEWERBSPRÜFUNGEN

Die zum Wettbewerb zugelassenen Bewerber müssen eine mündlich/praktische Prüfungen ablegen.

Die Verwaltung ist nicht verpflichtet, den Kandidaten Prüfungsunterlagen auszuhändigen.

PRÜFUNGSPROGRAMM mündlich/praktische Prüfung

Die mündlich/praktische Prüfung betrifft den ausgeschriebenen Aufgabenbereich.

Fachliche Kompetenz:

- Fachspezifische Fragen zum Thema Reinigung und zur korrekten Anwendung von Reinigungsmitteln;
- Allgemeine Kenntnisse über Sicherheit am Arbeitsplatz;
- Dienstpflichten und Verhaltensregeln des/der öffentlichen Bediensteten;
- Organe der Gemeinde;

Soziale Kompetenz:

- Eigeninitiative und Kreativität;
- Flexibilität, Motivation und Einsatzbereitschaft;
- Kommunikationsfähigkeit und Bürgerorientierung;

verranno applicate le disposizioni del codice penale e le leggi speciali in materia richiamate dall'articolo 76 del Decreto del Presidente della Repubblica 28.12.2000, n. 445.

L'ammissione o l'esclusione dei/delle concorrenti avviene con deliberazione della Giunta comunale.

MANSIONI GENERALI LEGATE AL PROFILO PROFESSIONALE DI ADDETTO/A ALLE PULIZIE QUALIFICATO/A

Svolge attività di riordino, sistemazione e di pulizia degli ambienti interni ed esterni, anche con l'ausilio di elettrodomestici. Provvede, ove richiesto, alla apertura, areazione e chiusura degli uffici e locali. Collabora in modo non prevalente alla attività di preparazione dei cibi, distribuzione dei pasti ed alla pulizia delle attrezzature.

PROVE D'ESAME

I/Le candidate ammessi/e al concorso dovranno sostenere una prova orale/pratica.

L'Amministrazione non è tenuta a mettere a disposizione dei candidati la documentazione relativa alle prove d'esame.

PROGRAMMA DEGLI ESAMI prova orale/pratica

La prova pratica/orale verterà sull'ambito lavorativo bandito.

Competenza tecnica:

- Domande specifiche in materia di pulizia e relative all'uso del materiale di pulizia;
- Nozioni generali sulla sicurezza sul luogo di lavoro;
- Obblighi di servizio e di comportamento del dipendente pubblico;
- Organi del Comune;

Competenza sociale:

- iniziativa e creatività;
- flessibilità, motivazione ed impegno;
- capacità di comunicazione ed orientamento verso il cittadino;

Methodische Kompetenz:

- Planung und Organisation der Arbeit, Teamarbeit;
- Konfliktmanagement.

Die mündliche Prüfung betrifft die Themenbereiche der praktischen Prüfung sowie die Überprüfung der persönlichen Eignung des/der Bewerbers/in anhand einer oder mehr Übungen und Gespräche (z.B. Behandlung von Fallbeispielen, Verhalten des/der Kandidaten/in in besonderen Situationen).

Bezüglich dessen, was in dieser Ausschreibung nicht eigens festgelegt ist, wird auf die Bestimmungen der Personaldienstordnung der Gemeinde Deutschnoen und auf die geltenden Gesetzesbestimmungen verwiesen.

PRÜFUNGSKALENDER - PRÜFUNGSABLAUF

Gemäß Artikel 95 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2/2018) können die Wettbewerbsprüfungen in deutscher oder italienischer Sprache ablegen.

Mindestens einer der schriftlichen Prüfungen – und in jedem Fall die mündlichen Prüfungen – müssen in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden, der die Bewerber angehören oder der sie angegliedert sind (italienische oder deutsche Sprache). Diese Regel gilt nicht für Bewerber, die der ladinischen Sprachgruppe angehören; für sie besteht weiterhin die Möglichkeit die Prüfungen entweder in Italienisch oder in Deutsch abzulegen (G.v.D. vom 15. Mai 2023, Nr. 65). Da es in diesem speziellen Fall nur eine schriftliche Prüfung gibt, muss auch diese in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden, der man angehört oder zugehörig ist.

Die Termine sämtlicher Prüfungen müssen jedem/r Bewerber/in wenigstens 15 Tage vor ihrer Durchführung mittels Einschreiben (mit Rückantwort) bzw. PEC-Mitteilung oder Zustellung des Zustellboten mitgeteilt werden. Dies kann auch mit einer einzigen Mitteilung erfolgen.

Zu den Prüfungen müssen die Bewerber/innen mit einem gültigen Ausweisdokument erscheinen.

Die Abwesenheit oder das zu spät am Prüfungsort erscheinen bei einer der vorgesehenen Prüfungen bringt, unabhängig vom Grund, den Ausschluss vom Wettbewerb mit

Competenza metodica:

- Programmazione ed organizzazione del lavoro, lavoro in team;
- Management di conflitto.

La prova orale verte sulle materie oggetto della prova pratica, nonché sull'accertamento dell'idoneità personale ed è articolata in una o più esercitazioni e colloqui (per esempio trattazione di casi esemplificativi, comportamento del/la candidato/a in situazioni specifiche).

Per tutto quanto non previsto nel presente bando si fa riferimento alle disposizioni contemplate dal regolamento organico per il personale dipendente del Comune di Nova Ponente e alle vigenti disposizioni di legge.

CALENDARIO E MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DEGLI ESAMI

Ai sensi dell'articolo 95 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (Legge Regionale n. 2/2018), le prove d'esame possono essere sostenute in lingua italiana o in lingua tedesca.

Almeno una delle prove scritte e comunque le prove orali – devono essere sostenute nella lingua del gruppo linguistico al quale gli aspiranti appartengono o sono aggregati (lingua italiana o lingua tedesca). La regola non trova applicazione per le e gli aspiranti appartenenti al gruppo linguistico ladino, per le e i quali resta ferma la facoltà di sostenere le prove di esame a scelta o nella lingua italiana o in quella tedesca (v. D.lgs. 15 maggio 2023, n. 65). Nello specifico caso, trattandosi di una sola prova scritta, anche questa dovrà essere sostenuta nella lingua del gruppo linguistico a quale si appartiene o si è aggregati.

Le date relative a tutte le prove devono essere comunicate a ciascun/a candidato/a almeno 15 giorni prima del loro svolgimento a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno o tramite comunicazione PEC o notifica del messo notificatore, anche tramite un'unica comunicazione.

Alla prova d'esame i/le concorrenti si devono presentare con un documento di riconoscimento valido.

L'assenza o la presentazione in ritardo – indipendentemente dalla causa - ad uno degli esami comportano l'esclusione dal concorso.

sich.

Die in dieser Ausschreibung vorgesehenen Prüfungen sind als nicht bestanden zu betrachten, wenn der/die Bewerber/in nicht die von der Kommission festgelegte Mindestbewertung erreicht.

Das negative Ergebnis in einer der Prüfungen bedingt die Nichteignung und infolgedessen den Ausschluss vom Wettbewerb.

Der/die Bewerber/in, welche/r Schreibpapier, Notizen, Manuskripte, nicht von der Prüfungskommission ausdrücklich erlaubte Bücher oder Veröffentlichungen mitbringt bzw. wer eine Prüfungsarbeit ganz oder teilweise abschreibt, wird vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Die mündliche Prüfung ist öffentlich.

PRÜFUNGSKOMMISSION

Die Prüfungskommission wird im Sinne der Personaldienstordnung, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 2 vom 03.02.2014, bestellt.

Diese Prüfungskommission hat laut oben genannter Personaldienstordnung folgende Aufgaben:

- Festlegung der Kriterien und Bewertungsmaßstäbe der Prüfungen;
- Durchführung der Wettbewerbsprüfungen;
- Überprüfung der Titel der an der praktischen Prüfung beteiligten Kandidaten und Zuweisung der jeweiligen Punktezahl;
- Bewertung der praktischen Prüfungen;
- Durchführung und Bewertung der mündlichen Prüfungen;
- Erstellung der Rangordnung der geeigneten Bewerber.

Bei Punktegleichheit gelten die staatlichen Bestimmungen über den Vorrang.

RANGORDNUNG

Der Gemeindevorstand genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und ernennt aufgrund der von dieser Ausschreibung festgelegten Vorbehalte und entsprechend der Gesamtanzahl der ausgeschriebenen Stellen die in der Rangordnung aufgenommenen Bewerber zu Gewinnern.

Es finden die vom Dekret des Präsidenten der

Le prove previste dal presente bando non si intendono superate, qualora il candidato non ottenga almeno la votazione minima stabilita dalla commissione.

Il risultato negativo in una delle prove, significa la non idoneità e quindi l'esclusione dal concorso;

Il/la candidato/a che porta carta da scrivere, appunti, manoscritti, libri o pubblicazioni non espressamente consentiti dalla commissione esaminatrice o che comunque copi in tutto o in parte lo svolgimento di un tema, è escluso dal concorso.

La prova orale è aperta al pubblico.

COMMISSIONE ESAMINATRICE

La commissione esaminatrice è nominata ai sensi del ordinamento del personale, approvato dal Consiglio comunale con delibera n. 2 del 03.02.2014.

Questa commissione esaminatrice ha, secondo il sopra citato ordinamento i seguenti compiti:

- determinazione dei criteri e delle modalità di valutazione delle prove concorsuali;
- esperimento delle prove;
- esame dei titoli dei candidati presenti alla prova pratica e attribuzione del relativo punteggio;
- valutazione della prova pratica;
- esperimento e valutazione della prova orale;
- formulazione della graduatoria degli idonei.

In caso di parità di punteggio si applicano le disposizioni statali riguardanti i titoli di precedenza.

GRADUATORIA

La Giunta Comunale approva la graduatoria di merito dei candidati idonei formata dalla commissione giudicatrice e nomina i vincitori tra i candidati utilmente collocati nella graduatoria medesima, nel limite dei posti complessivamente messi a concorso secondo le riserve stabilite dal presente bando.

Si applicano i titoli di precedenza e preferenza

Republik vom 9. Mai 1994, Nr. 487 in geltender Fassung vorgesehenen Vorzugs- und Vorrangtitel Anwendung.

Gemäß Artikel 100, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 in geltender Fassung, ist die Wettbewerbsrangordnung für den Zeitraum von drei Jahren ab deren Genehmigung zur Besetzung der in diesem Zeitraum eventuell frei werdenden Planstellen gültig, wobei die nach der Ausschreibung dieses Wettbewerbs geschaffenen bzw. umgewandelten Stellen nicht berücksichtigt werden.

Eventuelle weitere Aufnahmen aus der Rangordnung erfolgen ausschließlich nach der Reihenfolge der Rangordnung und unter Beachtung der Sprachgruppenvorbehalte, wobei diejenigen, die den Wehrdienst bei einer der drei Streitmächte geleistet haben gleich wie die anderen externen Bewerber betrachtet werden.

Gegen die Rangordnung können ab dem Tag der Veröffentlichung Rechtsmittel eingelegt werden.

ERNENNUNG ZUM GEWINNER/IN

Die Verwaltung genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und ernennt aufgrund der von dieser Ausschreibung festgelegten Vorbehalte und entsprechend der Gesamtanzahl der ausgeschriebenen Stellen, die in der Rangordnung aufgenommenen Bewerber zu Siegern.

Sollten die Stellen nicht mit einem Angehörigen der vorgesehenen Sprachgruppe besetzt werden können, so werden sie, unter Einhaltung der Proporzbestimmungen dem/der geeigneten Bewerber/in einer anderen Sprachgruppe vergeben.

In der Mitteilung an den Gewinner/die Gewinnerin über die Ernennung wird das Datum angegeben an dem er/sie den Dienst in der Planstelle auf Probe anzutreten hat. Dieses wird um die im Vertrag für die bekleidete Stelle vorgesehene Kündigungsfrist verlängert, darf aber auf keinen Fall drei Monate überschreiten.

Vor Abschluss des individuellen Arbeitsvertrages, mit welchem der/die Wettbewerbsgewinner/in aufgenommen wurde, stellt die Gemeindeverwaltung fest, ob er/sie im Besitz der Voraussetzungen ist, wie sie im Ansuchen um Zulassung zum Wettbewerb erklärt wurden oder wie sie ausdrücklich vom Gesetz, von Verordnungen oder Kollektivverträgen vorgesehen sind. Wenn bei Überprüfung der vorgeschriebenen Voraussetzungen das Fehlen einer oder mehrerer Voraussetzungen

previsti dal Decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487 e successive modifiche.

Ai sensi dell'articolo 100, comma 3 del codice degli enti locali Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n. 2 nel testo vigente, la graduatoria del concorso ha validità triennale dalla data di approvazione, ai fini della copertura dei posti che si dovessero rendere successivamente vacanti in organico, fatta eccezione per i posti istituiti o trasformati successivamente all'indizione del presente concorso.

L'eventuale scorrimento della graduatoria avviene esclusivamente secondo l'ordine della graduatoria stessa e nel rispetto delle riserve linguistiche, considerando i militari delle tre Forze armate alla pari degli altri candidati esterni.

Dalla data di pubblicazione della graduatoria decorre il termine per eventuali impugnative.

NOMINA DEL/LA VINCITORE/TRICE

L'amministrazione approva la graduatoria di merito dei candidati idonei formata dalla commissione giudicatrice e nomina vincitori, nel limite dei posti complessivamente messi a concorso, i candidati utilmente collocati nella graduatoria medesima, secondo le riserve stabilite dal presente bando.

I posti riservati ad uno dei gruppi linguistici rimasti vacanti per mancanza di candidati o concorrenti idonei all'assunzione, possono essere attribuiti agli idonei degli altri gruppi linguistici sempre che sia complessivamente rispettata la proporzionale etnica, calcolata in base alle vigenti disposizioni.

La nomina è comunicata al vincitore/alla vincitrice con indicazione della data in cui deve assumere il servizio che è comunque prorogata per il tempo previsto contrattualmente per le dimissioni dall'impiego ricoperto, per un periodo comunque non superiore a tre mesi.

L'amministrazione comunale, prima di procedere alla stipulazione del contratto di lavoro individuale, ai fini dell'assunzione del/la vincitore/trice del concorso, accerta il possesso dei sotto elencati requisiti, dichiarati nella domanda di ammissione al concorso o richiesti espressamente da disposizioni di legge, regolamentari o contrattuali. L'amministrazione comunale comunica ai vincitori del concorso di non poter dar luogo alla stipulazione del contratto individuale di lavoro o, se assunti in prova,

festgestellt wird, so teilt die Gemeindeverwaltung den Wettbewerbssiegern mit, den individuellen Arbeitsvertrag nicht abschließen zu können. Bei Aufnahme in Probe wird die sofortige Beendigung der Dienstverhältnisse festgestellt.

Der/die Wettbewerbsgewinner/in muss innerhalb des von der Verwaltung festgesetzten Termins die für den Zugang zum Gemeindedienst erforderlichen Unterlagen einreichen, sonst verliert er/sie das Recht auf die Stelle.

Hat der/die Wettbewerbsgewinner/in alle Dokumente ordnungsgemäß vorgelegt, wird er/sie mit einem unbefristeten Arbeitsvertrag eingestellt und muss eine Probezeit von sechs Monaten effektiven Dienstes ableisten. Die Einstellung läuft in jeder Hinsicht ab dem Tag des tatsächlichen Dienstantritts.

Innerhalb des für den Dienstantritt vorgesehenen Datums unterzeichnen die Sieger den individuellen Arbeitsvertrag.

Der Arbeitsvertrag wird auf der Stelle aufgelöst, wenn der/die Bedienstete den Dienst nicht innerhalb der im Vertrag angeführten Frist antritt, es sei denn, es handelt sich um höhere Gewalt.

Die Aufnahme wird hinfällig, wenn sie durch Vorlage gefälschter Bescheinigungen oder von Bescheinigungen mit nicht behebbaren Mängeln oder durch unwahre Erklärungen erlangt wurde.

Die körperliche Eignung, die als Voraussetzung für die Aufnahme in den Dienst erforderlich ist, wird von Seiten der Gemeindeverwaltung über den zuständigen Arzt für die Ausübung der Gesundheitsaufsicht der Gemeinde Deutschnofen festgestellt.

BESTIMMUNGEN ÜBER DEN DATENSCHUTZ

Es wird klargestellt, dass im Sinne der EU-Verordnung 2016/679, alle Daten und Informationen über den Bewerber, sowohl auf Papier als auch auf Datenträgern, seitens der dazu ermächtigten und über die in demselben Gesetz festgesetzten Garantien aufgeklärten Personen ausschließlich zur Durchführung der in dieser Ausschreibung vorgesehenen Wettbewerbs-handlungen und nur mit Verfahren verwendet werden, welche den Schutz der Privatsphäre gewährleisten.

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz der personenbezogenen Daten unter folgendem Link: www.deutschnofen.eu/Gemeinde/Web/Datenschutz oder können im Rathaus in diese Einsicht nehmen.

Zuständig für die Verarbeitung der Daten ist die

all' immediata cessazione dal servizio, qualora, in sede di accertamento dei requisiti prescritti, venga accertata la mancanza di uno o più dei medesimi.

Il/la vincitore/trice del concorso dovrà presentare entro il termine stabilito dall'Amministrazione, pena la decadenza dal diritto all'assunzione, i documenti per l'accesso all'impiego comunale.

Con il/la vincitore/trice del concorso che ha prodotto regolarmente la documentazione viene stipulato un contratto di lavoro a tempo indeterminato, che prevede un periodo di prova di sei mesi. L'assunzione decorre ad ogni effetto dal giorno nel quale il/la vincitore/trice assume effettivamente servizio.

Entro la data di assunzione del servizio, i vincitori del concorso sottoscrivono il contratto individuale di lavoro.

Il contratto di lavoro si risolve immediatamente se il/la dipendente non assume il servizio alla data fissata nel contratto, esclusi i casi di forza maggiore.

Decade dall'impiego chi abbia conseguito l'assunzione mediante presentazione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile oppure sulla base di dichiarazioni non veritiere.

Il requisito dell'idoneità fisica, necessario per accedere all'impiego, è accertato dall'Amministrazione mediante il Medico competente per l'effettuazione della sorveglianza sanitaria del Comune di Nova Ponente.

LEGGE SULLA "PRIVACY"

Si fa presente che tutte le informazioni e i dati personali dell'aspirante al concorso ai sensi del regolamento UE 2016/679 sono trattati allo scopo di procedere alle operazioni concorsuali previste dal presente bando, sia su supporto cartaceo che su supporto magnetico, da parte di soggetti autorizzati ed informati sulle garanzie stabilite dalla medesima Legge 675/96 e con l'impiego di mezzi atti a tutelare la riservatezza.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link: www.nova-ponente.eu/il/comune/web/privacy o è consultabile nei locali del Municipio.

Il titolare del trattamento dei dati è il Comune di

SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Bezüglich all dessen, was in dieser Ausschreibung nicht vorgesehen ist, wird auf die Bestimmungen der Personaldienstordnung und auf die einschlägigen Gesetzesbestimmungen verwiesen.

Die Verwaltung haftet nicht für Mitteilungen, die ohne ihr Verschulden verloren gehen sollten.

Mit der Teilnahme am Wettbewerb erklärt sich jede/r Bewerber/in ausdrücklich damit einverstanden, dass seine/ihre persönlichen Daten von der Verwaltung verwendet und von anderen Bewerber/innen eingesehen werden können.

Aus Gründen öffentlichen Interesses behält sich die Verwaltung das unanfechtbare Recht vor, die Verfallsfristen dieses Wettbewerbes zu verlängern oder die Neufestsetzung des Fristbeginns zu verfügen, falls diese bereits abgelaufen sein sollte. In diesen Fällen werden jene Kandidaten, welche um die Teilnahme am Wettbewerb angesucht haben informiert, damit sie eventuell die vorgelegte Dokumentation ergänzen können.

Diese Ausschreibung wird auszugsweise im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol veröffentlicht.

AUSKÜNFTE

Die Wettbewerbsausschreibung können Sie auch auf der Webseite <https://www.deutschnofen.eu> nachlesen oder herunterladen oder sind im Personalamt der Gemeinde Deutschnofen erhältlich.

Deutschnofen, am 29.06.2026

DISPOSIZIONI FINALI

Per quanto non sia previsto nel presente bando si fa riferimento alle disposizioni contemplate del Ordinamento del personale ed alle vigenti disposizioni di legge in materia.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità in caso di smarrimento di comunicazioni dovuto a cause ad essa non imputabili.

La partecipazione al concorso comporta l'assenso esplicito del/la candidato/a all'uso dei dati personali da parte dell'Amministrazione e alla presa in visione degli stessi da parte di altri/e candidati.

Ove ricorrano motivi di pubblico interesse, l'amministrazione comunale ha la facoltà di prorogare i termini di scadenza per la presentazione delle domande di ammissione al concorso e di riaprirli quando siano già chiusi. In questi casi coloro che hanno presentato domanda di partecipazione al concorso devono essere informati della proroga o della riapertura dei termini al fine dell'eventuale integrazione della documentazione già presentata.

Il presente bando di concorso viene pubblicato per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

INFORMAZIONI

Il bando di concorso può essere consultato e scaricato dall'indirizzo internet: <https://www.nova-ponente.eu> o sono disponibili presso l'ufficio personale del Comune di Nova Ponente.

Nova Ponente, li 29.06.2026

Der Bürgermeister – Il Sindaco
Bernhard Daum
(digital signiert – firmato digitalmente)